

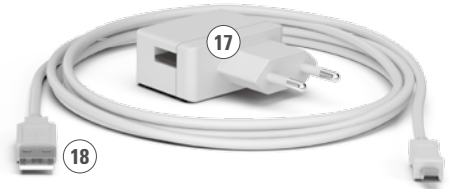
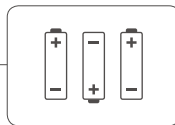
Lea

Gebrauchsanweisung
Operating instructions
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
Gebruiksaanwijzing
Brugsanvisning
Käyttöohje
Bruksanvisning
Bruksanvisning
Инструкция по эксплуатации



Stadler Form®

Lea



DE: NICHT KIPPEN
EN: DO NOT TILT
FR: NE PAS INCLINER
IT: NON INCLINARE
ES: NO INCLINAR
NL: NIET KANTELEN
DA: MÅ IKKE VIPPES
FI: ÄLÄ KALLISTA
NO: MÅ IKKE VIPPES
SE: LUTA INTE
RU: НЕ НАКЛОНЯТЬ



RECHARGEABLE BATTERY ONLY!
RISK OF FIRE AND EXPLOSION!

2 ANNIES DE GARANTIE • 2-JAHRE GARANTIE • 2-YEARS WARRANTY

2

Поздравляем с приобретением устройства премиум-класса – ультрасовременного ароматизатора воздуха Lea.

Использование этого устройства позволит улучшить воздух в помещении, а эксплуатация доставит несомненное удовольствие.

При эксплуатации ароматизатора воздуха, а также иных электроприборов, следует обращать особое внимание на меры безопасности.

Прежде, чем использовать этот электроприбор, внимательно прочтите инструкцию. Во избежание травм или повреждений имущества, строго следуйте приведенным в данной инструкции рекомендациями.

Описание устройства

Прибор состоит из следующих основных компонентов:

1. Крышка с отверстием распылителя
2. Верхняя часть
3. Нижняя часть
4. Держатель для бутылочки под масло
5. Отсек для аккумуляторов
6. Клапаны отсека для аккумуляторов
7. Аккумуляторные батареи
8. Цинковая подставка-основа
9. Кнопка «Вкл./Выкл.»
10. Кнопка «Интервальный режим»
11. Кнопка «Работа только в светлое время суток»
12. Индикатор работы только в светлое время суток
13. Кнопка для проверки уровня заряда аккумуляторов
14. Индикация заряда аккумуляторов
15. Контакты для соединения верхней и нижней частей ароматизатора
16. Разъем для кабеля
17. USB-подзарядка
18. USB-кабель для подзарядки
19. Бутылочка для арома масел (10 мл)
20. Крышка бутылочки для арома масел
21. Пипетка для масла (опционально)

Важные указания по безопасности

Прежде чем использовать этот электроприбор, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации. Ниже перечислены правила электробезопасности, которые необходимо соблюдать при использовании электроприборов.

- Изготовитель не несет ответственности за любые травмы или ущербы, возникшие вследствие неправильной эксплуатации электроприбора.
- Ароматизатор воздуха является бытовым электроприбором и предназначен для использования только в домашних условиях в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации. Неправильная эксплуатация и техническая модификация электроприбора могут создать условия, опасные для жизни и здоровья пользователя.
- Этот электроприбор не предназначен для использования детьми или недееспособными взрослыми без надлежащего контроля, а также лицами, не имеющими достаточных навыков по использованию электроприборов и не знакомыми с инструкцией по эксплуатации.

- Перед подключением ароматизатора воздуха к электросети удостоверьтесь в том, что напряжение электросети соответствует напряжению, паспортизированному для данного электроприбора.
- Не используйте при подключении поврежденные или перегруженные удлинители.
- Следите за тем, чтобы сетевой шнур не касался поверхностей, способных повредить шнур, не запутывался и не перекручивался.
- Не прикасайтесь к сетевому шнуру или его вилке мокрыми руками.
- Не эксплуатируйте электроприборы в местах с повышенной влажностью. Во избежание поражения электрическим током запрещается эксплуатировать ароматизатор воздуха в непосредственной близости ванны, душа или бассейна (минимальное расстояние 3 метра).
- Не устанавливайте ароматизатор воздуха рядом с источниками тепла. Не допускайте, чтобы сетевой шнур касался горячих поверхностей любых нагревательных приборов, не допускайте контакта сетевого шнура с маслянистыми веществами.
- Следите за тем, чтобы нельзя было споткнуться о сетевой шнур при хождении по комнате.
- Не допускайте попадания на электроприбор брызг воды и не эксплуатируйте его вне помещений.
- Для хранения упакуйте ароматизатор воздуха в коробку и храните в сухом помещении, в местах, недоступных для детей.
- Сохраните эту инструкцию для дальнейших справок, а в случае передачи ароматизатора воздуха другому владельцу, передайте инструкцию вместе с электроприбором.

Эксплуатация

1. Извлеките из упаковки 3 аккумуляторные батареи (7). Снимите верхнюю часть (2) ароматизатора, откройте отсек для аккумуляторов (5) с помощью клапанов (6) и установите аккумуляторы, как показано на картинке на стр.2.
2. Установите ароматизатор на ровной поверхности. Подсоедините USB-кабель (18) в разъем (16), предварительно подключив USB-кабель к зарядному устройству (17). Перед первым использованием аккумуляторы необходимо заряжать не менее 24 часов.
3. Налейте ароматическое масло в бутылочку (19). Ароматическое масло не входит в комплект поставки, но можно:
 - a. дополнительно приобрести натуральные масла Stadler Form;
 - b. залить в бутылочку, поставляемую в комплекте, масло на ваш вкус (на не спиртовой основе);
 - c. использовать другую бутылочку емкостью 10 мл.
4. Поставьте бутылочку (19) в держатель (4). Внимание: не перемещайте открытую бутылочку с маслом. Масло может повредить не только внутреннюю конструкцию ароматизатора, но и мебель!
5. Установите верхнюю часть (2) на нижнюю часть (3).
6. Включите ароматизатор нажатием кнопки «Вкл./Выкл» (9), загорится индикатор включения, находящийся слева от кнопки (9). Если этого не произошло, проверьте соединение (17/18) и правильно ли вставлены аккумуляторы.
7. Интервальный режим работы позволяет использовать ароматизатор в течение длительного времени. Нажмите кнопку включения интер-

вального режима (10), справа от кнопки загорится светодиодный индикатор. В этом режиме ароматизатор воздуха циклически включается/выключается следующим образом: 10 минут работы, 20 минут перерыв (в это время светодиодный индикатор будет пульсировать). Это обеспечивает мягкую ароматизацию в течение всего дня и экономит электроэнергию.

8. Ароматизатор оснащен датчиком света (12). Нажмите кнопку включения ароматизатора только в дневное время суток (11), справа от кнопки загорится соответствующий светодиодный индикатор, и Lea будет работать только в дневное время либо при включенном свете. Если датчик света (12) не может обнаружить свет, он начнет пульсировать, и ароматизатор выключится автоматически.
9. Когда оба режима включены (интервальный и работа только в светлое время суток), ароматизатор работает только в интервальном режиме только в светлое время суток.
10. Уровень заряда батареи можно проверить нажатием кнопки (13). Индикатор (14) покажет соответствующий уровень заряда (1 светодиод - 25%, 2 светодиода - 50%, 3 светодиода - 75%, 4 светодиода - 100%).
11. При необходимости заменить аккумуляторы выключите ароматизатор кнопкой (9) и, если ароматизатор подключен к сети, выньте кабель для подзарядки (18) из ароматизатора и зарядного устройства (17). Снимите верхнюю часть (2) ароматизатора и извлеките бутылочку (19). Откройте отсек для аккумуляторов (5) с помощью специальных клапанов (6) и вытащите аккумуляторы. Важно: используйте только аккумуляторные батареи при подключении ароматизатора к сети, при использовании обычных батареек в подключенном к сети ароматизаторе, есть риск взрыва или возгорания.
12. Если вы не используете ароматизатор в течение длительного времени, вытащите баночку с маслом и закройте её.

Интенсивность ароматизации

Интенсивность и дисперсия аромата зависят от ряда факторов:

- типа масел (синтетическое, натуральное, состав и т.п.);
- температуры и влажности воздуха в помещении;
- типа питания: аккумуляторы, либо питание от сети (при работе ароматизатора воздуха от сети интенсивность испарения масла увеличивается).

А также, от длительности использования того или иного масла.

Обслуживание и чистка

Перед чисткой, а также после использования, обязательно отключайте ароматизатор от электросети.

Внимание: во избежание поражения электротоком никогда не погружайте ароматизатор воздуха в воду.

- Внешние поверхности электроприбора можно протирать мягкой слегка влажной салфеткой, после чего необходимо вытереть насухо.
- Для чистки контактов (15) используйте влажную салфетку из микрофибры.

Ремонт и устранение неисправностей

- в целях безопасности ремонт электроприбора должен осуществляться только квалифицированными специалистами авторизованного сервисного центра.
- Гарантия не распространяется на неисправности, обусловленные неквалифицированным ремонтом, а также неправильной эксплуатацией электроприбора.
- Запрещается использование неисправного электроприбора, а также при механических или иных повреждениях самого электроприбора, сетевого шнура или его вилки.
- Никогда не разбирайте электроприбор самостоятельно, не вставляйте никакие посторонние предметы в отверстия в корпусе электроприбора.

Утилизация

Позаботьтесь об окружающей среде! Не выбрасывайте неисправные электроприборы вместе с бытовыми отходами. Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации электроприборов. Адреса пунктов приема бытовых электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего города. Неправильная утилизация электроприборов наносит непоправимый вред окружающей среде. При замене неисправного электроприбора на новый юридическую ответственность за утилизацию должен нести продавец.



Спецификация

Электропитание	5 В
Мощность	3 Вт
Габариты	57 x 57 x 202 мм (ширина x высота x глубина)
Вес	приблизительно 0,4 кг
Емкость резервуара	10 мл
Уровень шума	<25 Дб (А)

Соответствует европейским правилам безопасности CE/ WEEE / RoHS

Производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в технические характеристики, комплектацию и конструкцию данной модели без предварительного уведомления.

Электронную версию инструкции можно скачать на нашем сайте: www.stadlerform.ru

Информация о сертификации

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Установленный производителем в соответствии с п.2 ст.5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен 5 годам, при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами.

Garantie/Warranty/Garantie/Garanzia/Garantía Garantie/Garanti/Takuu/Garanti/Garanti

Гарантийный срок

гарантийный срок составляет 12 месяцев с документально подтвержденной даты продажи Оборудования/Изделия Потребителю Продавцом. В случае отсутствия у Потребителя документов, подтверждающих дату покупки, гарантийный срок рассчитывается с даты изготовления.

Дата изготовления

Дата изготовления зашифрована в виде группы цифр в серийном номере, расположенном на корпусе прибора.

Пример: 78901 1511 123456
78901 – код поставщика
15 – последние две цифры года
11 – номер месяца
123456 – номер продукта

Дату изготовления следует читать: 78901 **1511** 123456 – 2015 год, ноябрь

2 Jahre Garantie

Diese umfasst Konstruktions-, Produktions-, sowie Materialfehler. Ausgenommen sind sämtliche Verschleissteile und unsachgemäße Benutzung oder Pflege.

2 Years warranty

This warranty covers defects of construction, production and material. All abrasion parts are excluded and also inappropriate usage or maintenance.

Garantie 2 ans

Cette garantie couvre les défauts de construction, de fabrication et de matériaux. En sont exclues toutes les pièces d'usure et d'utilisation pas correcte ou mauvaise entretien.

2 anni di garanzia

Questa garanzia copre i difetti di costruzione, produzione e materiale. Tutte le parti sono escluse all'abrasione e anche l'uso improprio o manutenzione.

2 años de garantía

Esta garantía cubre los defectos de construcción, de fabricación y de materiales. Todas las piezas de desgaste están excluidas.

2 jaar garantie

Deze omvat de constructie-, productie en materiaal fouten. Hier buiten vallen de gebreken ten gevolgen van nalatig gebruik of Interferentie op het toestel.

2 års garanti

Garantien omfatter konstruktions-, produktions- og materialefejl. Sliddele og fejlbrug er ikke indbefattet.

2 vuoden takuu

Takuu käsittää konstruktio-, tuotanto- sekä materiaalivirheet. Takuun ulkopuolelle jäävät kaikki kuluvat osat sekä asiantuntematon käyttö tai hoito.

2 års garanti

Denne garantien dekker feil ved konstruksjon, produksjon og materialet anvendt. Alle reservedeler er utelatt fra garantien, samt uriktig bruk og vedlikehold.

2 års garanti

Denna garanti täcker brister i tillverkning, produktion och material. Slitage och olämpligt användande eller underhåll är uteslutna.

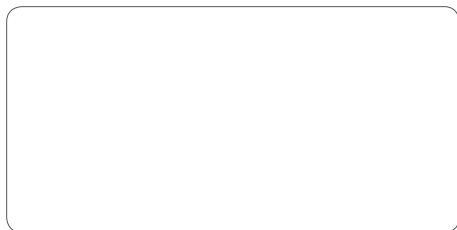




Design by Bernard / Burkhard

Thanks to all people involved in this project: Del Xu for the organisation in Asia, John Ye for the development, engineering and CAD work, Mario Rothenbühler for the photos, Fabian Bernhard and Thomas Burkard for the beautiful slim design, Matti Walker for the graphic work.

Martin Stadler, CEO Stadler Form Aktiengesellschaft



Stempel Verkaufsstelle / Retailer's stamp /
 Cachet du point de vente / Timbro del rivenditore /
 Sello del establecimiento de venta / Stempel verkoopadres /
 Butikkens stempel / Leima myyntikonttori
 Forhandlerstempel / Återförsäljarens stämpel
 Печать магазина